



MOTOROLA

intelligence everywhere™



MD4150 Series User Guide
Guide de l'utilisateur de la série MD4150
2.4 GHz Digital Cordless Telephone
Téléphone numérique sans fil à 2,4 GHz

For product-related questions, please visit us online:

www.motorola.com/cordless

or call us at:

1-800-461-4575 Canada

1-888-390-6456 TTY (Text Telephone)

Motorola reserves the right to revise this publication and to make changes in content from time to time without obligation on the part of Motorola to provide notification of such revision or change. Motorola provides this guide without warranty of any kind, either implied or expressed, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Motorola may make improvements or changes in the product(s) described in this manual at any time.

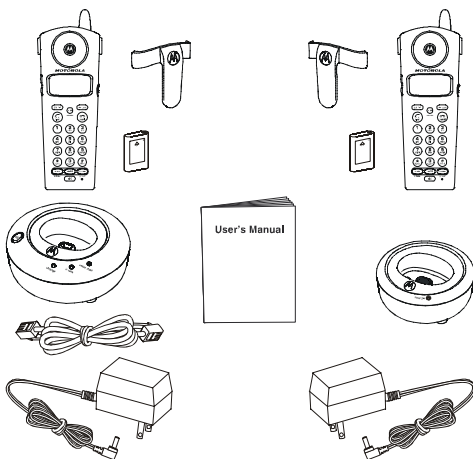
MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners.

Copyright © 2005 Motorola, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative work (such as translation, transformation or adaptation) without written permission from Motorola, Inc.

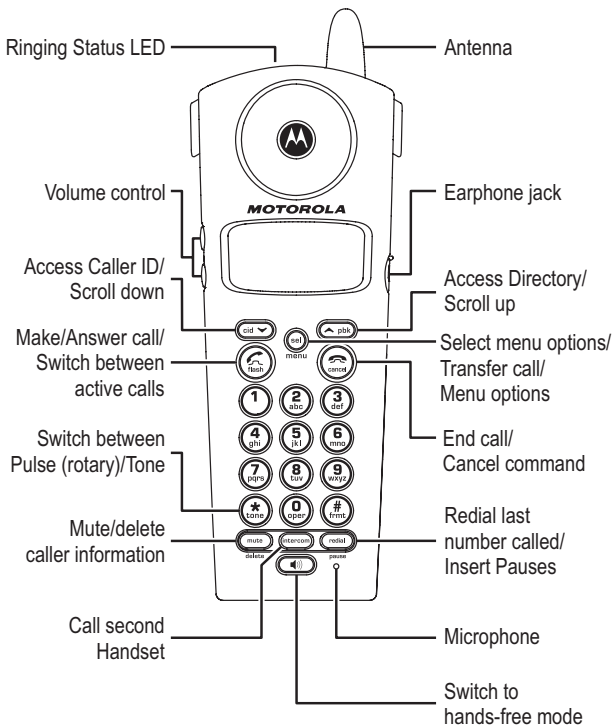
Welcome

Congratulations on your purchase of a Motorola MD4150 Series Cordless Telephone. Take a moment to ensure that your purchase includes each of the items pictured below.



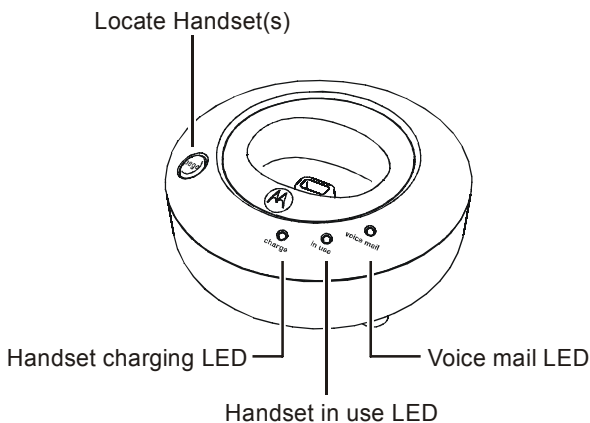
Welcome

MD4150 Series Handset



Welcome

Base Unit



Stand Alone Charger

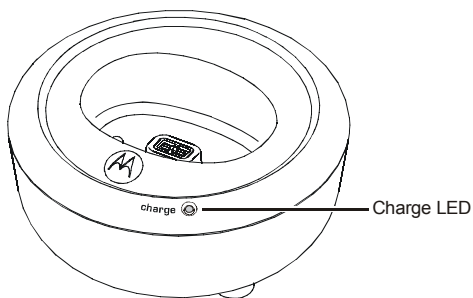


Table of Contents

Welcome	i
Table of Contents	v
Important Safety Instructions	vii
Industry Canada (IC) Information	x
Getting Started	1
Battery Safety Instructions	1
Charging the Battery	2
Handset Overview	5
Installation	6
Setting Up	7
Personalizing Your Handset	7
Selecting Ring Tones	7
Naming Your Handset	8
Selecting Language Preference	8
Setting Touch Tone or Pulse Dialing	9
Turning the Key Beeps Off/On	9
Using the Handset	10
Making a Call	10
Answering/Ending a Call	11
Locating a Misplaced Handset	11
Adjusting the Ringer Volume	11
Adjusting the Volume	12
Using the Mute Feature	12
Making Intercom Calls	12
Forwarding a Call	13
Using Call Transfer	13
Using Conference Calling	14
Storing Numbers in Memory	14

Storing a New Entry	14
Deleting a Phonebook Entry	15
Dialing Phonebook Numbers	15
Editing a Phonebook Entry	16
Using Caller ID Functions	16
Storing a Caller ID Entry in Memory	16
Dialing a Caller ID Listing	17
Reviewing Caller ID Lists	17
Deleting a Specific Caller ID Listing	17
Deleting All Caller ID Listings	18
Motorola Limited Warranty	19

Important Safety Instructions

Follow these safety precautions when using your cordless phone to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons or property:

To reduce the risk of fire and shock:

1. Keep all slits and openings of the phone unblocked. Do not set the phone on a heating register or over a radiator. Ensure that proper ventilation is provided at the installation site.
2. Do not use while wet or while standing in water.
3. Do not use this product near water (for example, near a bath tub, kitchen sink, or swimming pool).
4. Do not allow anything to rest on the power cord. Place the power cord so that it will not be walked on.
5. Never insert objects of any kind into the product slits as that may result in fire or shock.
6. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
7. Do not disassemble this product. If service or repair work is required, contact the Motorola address found in the back of this user guide.
8. Do not overload wall outlets and extension cords.
9. Avoid using during an electrical storm. Use a surge protector to protect the equipment.
10. Do not use this cordless phone to report a gas leak, especially if you are in the vicinity of the gas line.

Caution: To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger UL listed or CSA Certified Telecommunication Line Cord.

Unplug this cordless phone immediately from an outlet if:

- The power cord or plug is damaged or frayed.
- Liquid has been spilled into the product.
- The product has been exposed to rain or water. Do not retrieve the handset or base until after you have unplugged the power and phone from the wall. Then retrieve the unit by the unplugged cords.
- The product has been dropped or the cabinet has been damaged.
- The product exhibits a distinct change in performance.

Installation Guidelines

1. Read and understand all instructions and save them for future reference.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Do not install this product near a bath tub, sink, or shower.
4. Operate this phone using only the power source that is indicated on the marking label. If you are unsure of the power supply to your home, consult your dealer or local power company.
5. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. This product may fall, causing serious damage to the product.
6. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work to restore the product to normal operation.
7. Clean this product with a soft, damp cloth. Do not use chemicals or cleaning agents.

8. Use only the power supply that came with this unit. Using other power supplies may damage the unit.
9. Because cordless phones operate on electricity, you should have at least one phone in your home that isn't cordless, in case the power in your home goes out.
10. To avoid interference to nearby appliances, do not place the base of the cordless phone on or near a TV, microwave oven, refrigerator, or VCR.

Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the base unit at least 20 cm from nearby persons.

Industry Canada (IC) Information

This equipment meets the applicable Industry Canada (IC) radio and terminal equipment technical specifications. This is confirmed by the certification/registration number found on the label on the bottom of the base unit. The abbreviation IC before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity and that the Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

The Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment is located on the FCC/IC label on the telephone base unit. The REN is useful in determining the maximum number of devices you may connect to your telephone line and still have all of these devices ring when your telephone number is called. The sum of the RENs of all devices connected to one line may not exceed 5.

Before installing this cordless phone, you should make sure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the telecommunications company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

The plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the rules and requirements in Industry Canada's CS-03. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant.

For your protection, ensure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

You should not attempt to make such connections yourself. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician, as appropriate. If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this cordless phone does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

Repairs

Repairs to this equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by Motorola. Any repairs or alterations made by the consumer, or any malfunctions of this equipment, may give the telecommunications company cause to request that you disconnect the equipment, and may void the limited warranty.

Privacy

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone. Other devices, including other cordless telephones, may interfere with the operation of this cordless phone or cause noise during operation. Units without code access may be accessed by other radio communications devices.

Hearing Aid Compatibility

This telephone system meets Industry Canada standards for hearing aid compatibility.

Interference Information

This device complies with Industry Canada's RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference; and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Industry Canada's ICES-003. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference with one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna (that is, the antenna for radio or television that is "receiving" the interference).
- Reorient or relocate and increase the separation between the telecommunications equipment and the receiving antenna.
- Connect the telecommunications equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiving antenna is connected.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Industry Canada publishes several publications to assist consumers with solving interference problems, which are available from its offices or from its web site (strategis.gc.ca).

Getting Started

Before you can use your new Motorola telephone to make or receive calls, you must charge the batteries.

Battery Safety Instructions

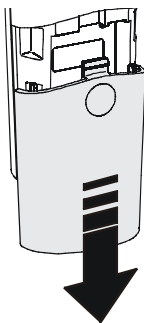
- Do not burn, disassemble, mutilate, or puncture the battery. The battery contains toxic materials that could be released, resulting in injury.
- **Caution:** There is a risk of explosion if you replace the battery with an incorrect battery type. Use only the battery that came with your phone or an authorized replacement recommended by the manufacturer.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Remove batteries if storing over 30 days.
- Do not dispose of batteries in fire, which could result in explosion.
- The rechargeable batteries that power this product must be disposed of properly and may need to be recycled. Refer to your battery's label for battery type. Contact your local recycling center for proper disposal methods.



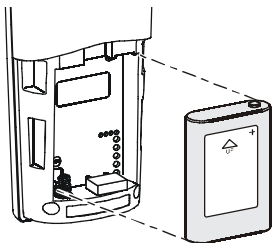
Charging the Battery

Your MD4150 series telephone comes with a Base Unit, and a Stand Alone Charger. Use the Charger to charge one of your two handsets. See "Installation" on page 6 for step-by-step instructions on installing the Base Unit.

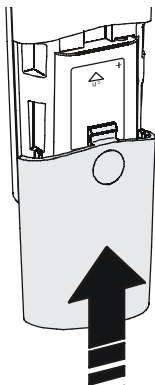
- 1 Remove any stickers if present.
- 2 Press the indentation on the battery door and slide downwards to remove.



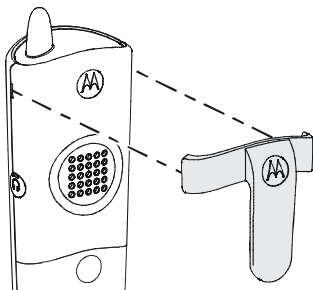
- 3 Insert the battery (bottom edge first) into the battery compartment.



- 4 Replace the battery door.

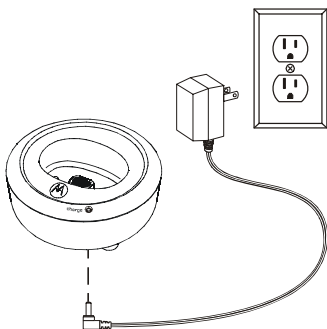


- 5 Attach the Belt Clip (optional).

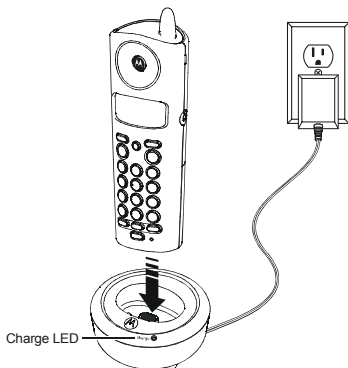


Note: For initial charge, please charge battery for at least 12 hours.

- 6 Plug the power cord into the bottom of the Charger and into an electrical outlet.



- 7 Place the handset in the Charger.

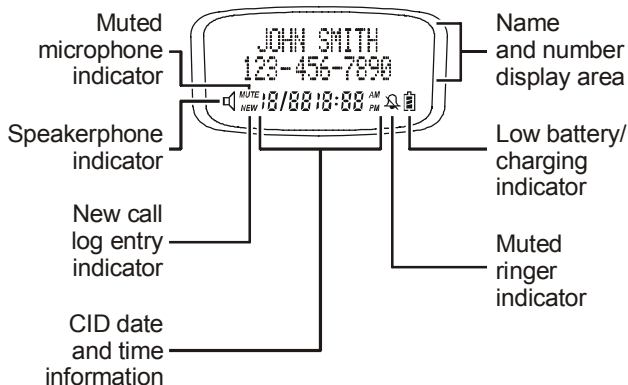


- 8 **Charge the battery for at least 12 hours before using for the first time.** The glowing LED light indicates that the handset is charging.

Handset Overview

Use the at-a-glance image below to familiarize yourself with the MD4150 series handset's display screen. See "Personalizing Your Handset" on page 7 for step-by-step instructions on setting preferences.

Main Display Screen

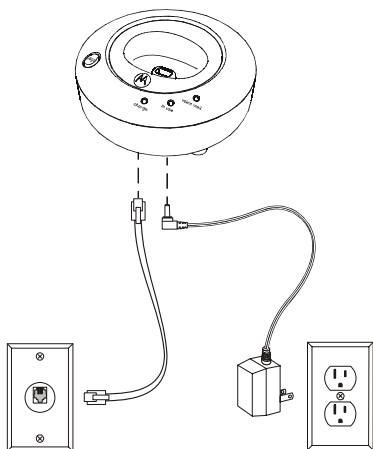


Note: Caller ID information is supplied only if you subscribe to the service with your local telephone company.

- If you subscribe to caller ID service, but **INCOMING CALL** or **No Data** is displayed for all of your incoming calls, contact your telephone company.

Installation

- 1 Select a location convenient to both an electrical outlet and a telephone jack.
- 2 Insert the telephone cord and power cord into the bottom of the Base Unit.
- 3 Place your second handset into the base unit to charge. **Do not plug the telephone cord into the wall jack until the handset is fully charged (12 hours).**
- 4 Plug the telephone cord into the telephone wall jack.
- 5 Plug the power cord into the electrical outlet.



Note: Install the base unit away from electronic equipment, such as computers, televisions, or microwave ovens. Avoid excessive heat, cold, dust, or moisture.

Setting Up

After your handsets are fully charged, you are ready to set your personal preferences.


Personalizing Your Handset

Personalize each handset by selecting distinguishing ring tones, selecting a language, assigning names for easier identification (e.g., Kitchen(1)), or you can extend the time between charges by turning off the ringer.

Note: The handsets of your MD4150 series telephone share a common phonebook, call log, and dial settings.

Selecting Ring Tones

Select from the 10 different ring tones available. If you subscribe to Caller ID service, please see “Using Caller ID Functions” starting on page 16 to set distinctive ring tones for programmed callers. You can set different ring tones for intercom and outside calls.

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **RINGER TONE**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Scroll to **OUTSIDE CALL** or **INTERCOM CALL**. A sample of the current ring tones plays.
- 5 Scroll through the list of ring tones to hear samples of each.
- 6 Press **sel/menu** to choose your desired ring tone.
- 7 Scroll to another feature or Press  to exit.

Naming Your Handset

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **NAME HANDSET**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Enter the name for the handset. Use the **MUTE/DELETE**, **cld**▼, and **pbk**▲ keys to make corrections.
- 5 Press **sel/menu** to save and exit feature.

Selecting Language Preference

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **LANGUAGE**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Scroll to your desired language.
- 5 Press **sel/menu** to save setting and exit.

Setting Touch Tone or Pulse Dialing

Your telephone is preset for touch tone dialing. If your telephone dial service is pulse (rotary) only, you must change the setting.

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **TONE/PULSE**.
- 3 Press **sel/menu**. The current setting displays.
- 4 Scroll to **PULSE** or **TONE**.
- 5 Press **sel/menu** to save and exit.



Note: You can temporarily change to tone dialing during a call by pressing ***tone** (asterisk/star key). All keys pressed afterward will send touch tone signals. Your telephone automatically returns to pulse dial after the call is disconnected.

Turning the Key Beeps Off/On



- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **KEY TONE ON/OFF**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Scroll to desired setting (on/off).
- 5 Press **sel/menu** to save setting and exit.

Using the Handset

Making a Call

Press  or  to use the handsfree feature. When you hear the dial tone, enter the number.

OR


Enter the phone number, then press  or . You can see the phone number on the display before it is dialed.

OR

Press **RECALL** to call a recently dialed number. The display lists the last five numbers dialed.



Scroll to the desired number.


Press  or .

Note: Subscriber's to Call Waiting service will hear an audible notice of a second call. Press  to answer the waiting call.

- Press flash at any time to switch back and forth between calls.
- Press the cancel or mute option to stop your phone from ringing when you do not wish to answer the call.
- If you use DSL, please use the filtering devices provided by your DSL service company to prevent interference. If interference does occur, please contact your DSL service provider.

Answering/Ending a Call

Press  or any key except , **INTERCOM**, or **RECALL** to answer a call.

Press  to end a call.

OR



Place handset on the Base Unit or Charger to end call.

Locating a Misplaced Handset

Press **PAGE** on the Base Unit. Both handsets beep for 60 seconds.

Press **PAGE** again to stop paging both handsets.



OR

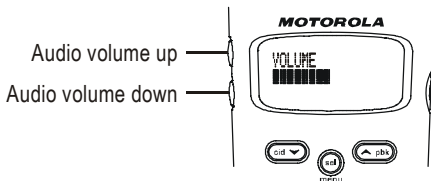
Press  or any key except , **INTERCOM**, or **RECALL** to answer a call.

Adjusting the Ringer Volume

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **RING VOLUME**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Scroll to the desired volume level (1 - 6, or Off).
- 5 Press **sel/menu** to save the setting.

Adjusting the Volume


During a call, use the audio volume up and down (**VOL**  **VOL** ) controls on the side of the handset to adjust the volume during a call. A double beep sounds when you reach the maximum or minimum settings.





Using the Mute Feature

- 1 Press **MUTE** during a call or intercom discussion. The display reads, **MICROPHONE MUTED**.
- 2 Press **MUTE** again to return to normal conversation.

Making Intercom Calls


- 1 Press **INTERCOM**. The display reads, **CALLING OTHER HANDSET**. The second handset rings and displays, **OTHER HANDSET IS CALLING**.
- 2 Press **INTERCOM** or  to answer. If the other handset is out of reach, the display reads, **UNABLE TO CALL TRY AGAIN**.

Note: Pressing any key except the  will allow you to pick-up an incoming call and an intercom call.

- 3 Press , **INTERCOM** or place the handset on the Base Unit or Charger to end the intercom call.


Forwarding a Call

You can immediately connect an external call to a second handset using the following steps.

- 1 Press and hold **INTERCOM**. **CALLING OTHER HANDSET** displays in the handset. The second handset rings and displays, **OTHER HANDSET IS CALLING**.
- 2 Press  on the second handset to complete forwarding the call.


Using Call Transfer

Use Call Transfer to discuss an external call before transferring it to the second handset. (e.g., “Would you like to speak with Bill Southers?”)

- 1 Press and hold **INTERCOM**. The external call is automatically placed on hold.
- 2 Discuss the external call.
- 3 Press  to complete the transfer.

Note: If the second handset is not found or picked up within 30 seconds, the call returns to the first handset, rings for 30 seconds, and terminates automatically if not answered.

Using Conference Calling


When one handset is on an external call, and  is pressed on the second handset, a Conference Call is established.


Storing Numbers in Memory

Enter numbers directly into the phonebook, or add them from the caller ID, and redial lists. Enter up to 50 names (16 characters) and numbers (32 digits).

Storing a New Entry

- 1 Press **sel/menu**.
- 2 Scroll to **PHONEBOOK**.
- 3 Press **sel/menu**.
- 4 Scroll to **STORE NEW ENTRY**.
- 5 Press **sel/menu**. The display reads, **ENTER NUMBER**.
- 6 Enter the telephone number (up to 32 digits), or press **REDIAL**, scroll to desired number, and press **sel/menu**.
- 7 Press **sel/menu**. The display reads, **ENTER NAME**.
- 8 Enter the name (up to 16 characters).

The chart below shows how many times to press each button on the handset to enter letters and special characters. Use the **cid** , **pbk** and **DELETE/MUTE** to make corrections.



- 9 Press **sel/menu** to save entries. Repeat the process to add additional numbers.
- 10 Press  to exit the directory.

Button	Number of Presses								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Space	1							
2	A	B	C	2	a	b	c		
3	D	E	F	3	d	e	f		
4	G	H	I	4	g	h	i		
5	J	K	L	5	j	k	l		
6	M	N	O	6	m	n	o		
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s
8	T	U	V	8	t	u	v		
9	W	Y	X	Z	9	w	x	y	z

Deleting a Phonebook Entry

- 1 Press **pbk**.
- 2 Scroll to the desired entry.
- 3 Press **MUTE/DELETE**. There is a confirmation tone.

Dialing Phonebook Numbers

- 1 Press **pbk**.
- 2 Scroll to the desired entry.
- 3 Press , or .

Editing a Phonebook Entry

- 1 Press **▲pbk**.
- 2 Scroll to the desired entry.
- 3 Press **sel/menu**. The display reads, **ENT NUMBER**.
- 4 Key in the desired number. Use **MUTE/DELETE (cid▼/pbk▲)** to edit the entry.
- 5 Press **sel/menu**. You will hear a confirmation beep.

Using Caller ID Functions




Your Caller ID locations hold up to 90 calls. The most recent call is stored last on the list. When the location is full, the oldest call is deleted to add room for new calls.

Note: If you subscribe to caller ID service, but **INCOMING CALL** or **No Data** is displayed for all of your incoming calls, contact your telephone company.



Storing a Caller ID Entry in Memory

- 1 Press **cid▼**.
- 2 Scroll to the desired entry.
- 3 Press **#** if you wish to change the dialing sequence (7, 10, or 11-digit format) for the entry.
- 4 Press **sel/menu**.


Dialing a Caller ID Listing

- 1 Press **cld** .
- 2 Scroll to the desired entry.
- 3 Press **#** if you wish to change the dialing sequence (7, 10, or 11-digit format) for the entry.
- 4 Press  or ) to dial the number.


Reviewing Caller ID Lists


- 1 Press **cld**  **SCROLL**.
- 2 Scroll through the list of incoming calls.
- 3 Press  to exit list.

Deleting a Specific Caller ID Listing

- 1 Press **cld** .
- 2 Scroll to the entry you want to delete.
- 3 Press **sel/menu**. The display reads **ERASE ALL NO YES?** and the phone number.
- 4 Scroll to **YES** to erase the entry.
- 5 Press **sel/menu**. A long beep confirms the deletion.

Deleting All Caller ID Listings

- 1 Press **cid** .
- 1 Press and hold **DELETE** with the handset off. The display reads **DELETE ALL CALLS?**
- 2 Scroll to **YES**.
- 3 Press **sel/menu**. You will hear a confirmation beep. (If you press cancel, you return to the Caller ID listings.)

Note: Pressing  while in the caller ID list, redial list, or phonebook turns the speakerphone on and dials the selected number.

Motorola Limited Warranty

Motorola Limited Warranty

for Consumer Products, Accessories, and Software
Purchased in the United States or Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its cordless telephones ("Products"), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories"), and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below. Length of coverage: one (1) year from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.

- **Decorative Accessories and Cases.** Decorative covers, bezels, PhoneWrap® covers and cases. Length of coverage: limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
- **Products and Accessories that are Repaired or Replaced.** Length of coverage: The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.
- **Software.** Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk). Length of coverage: ninety (90) days from the date of purchase.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) Acts of God or nature, or other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories.

Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered, or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products, Accessories or Software is excluded from coverage.

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software

applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided "as is" and without warranty.

Who is Covered

This warranty extends to the first end-user purchaser, only.

What will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, or replace any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Get Warranty Service or Other Information

In the USA, call:

1-800-353-2729

TTY 1-888-390-6456

In Canada, call:

1-800-461-4575

TTY 1-888-390-6456

For accessories and software, please call the telephone number designated above for the product with which they are used. You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable), (e) your telephone number; and most importantly, your return mailing address on the outside of the returned unit.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OF IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Pour toute question concernant nos produits, visitez notre site Web à l'adresse:
www.motorola.com/cordless

ou appelez nous aux numéros :

1-800-461-4575 au Canada

1-888-390-6456 ATS (téléphone textuel)

Motorola se réserve le droit de revoir ce guide et d'en modifier le contenu de temps à autre sans obligation de notifier de telles révisions ou modifications.

Motorola fournit ce guide sans aucune garantie implicite ni explicite, y compris mais sans s'y limiter les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Motorola peut apporter des améliorations ou des modifications au(x) produit(s) décrit(s) dans ce manuel à tout moment.

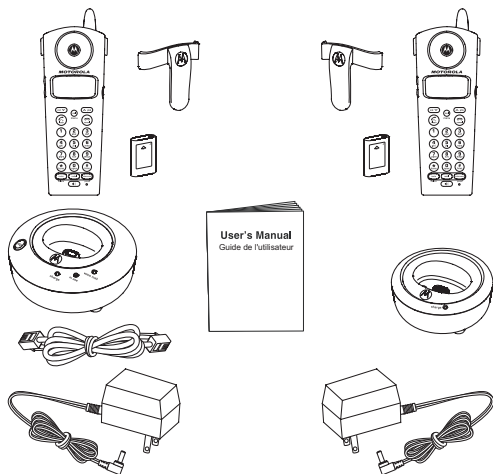
MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du U.S. Patent and Trademark Office. Tous les autres noms de produits ou de services sont la propriété de leur détenteurs respectifs.

Copyright © 2005 Motorola, Inc.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, ni utilisée pour tout travail dérivé (traduction, modification ou adaptation) sans l'accord écrit de Motorola, Inc.

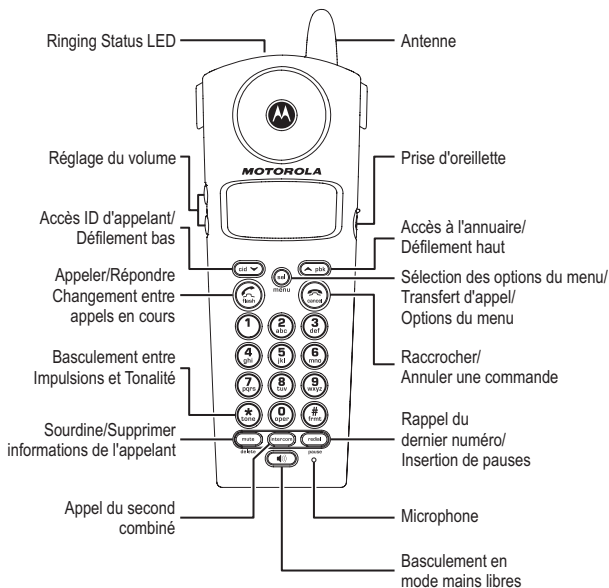
Bienvenue

Félicitations ! Vous venez de faire l'acquisition d'un téléphone sans fil Motorola de la série MD4150. Prenez le temps de vérifier que votre emballage contient bien chacun des éléments illustrés ci-dessous.

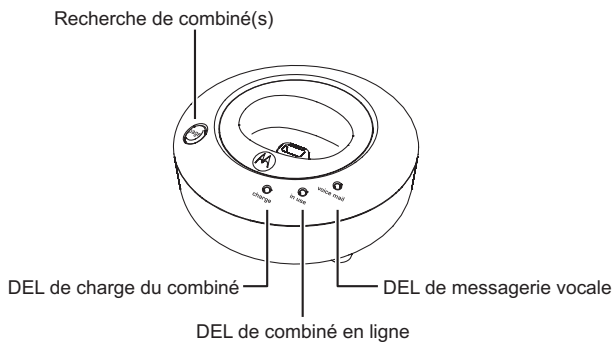


Bienvenue

Combiné de la série MD4150



Base



Chargeur séparé

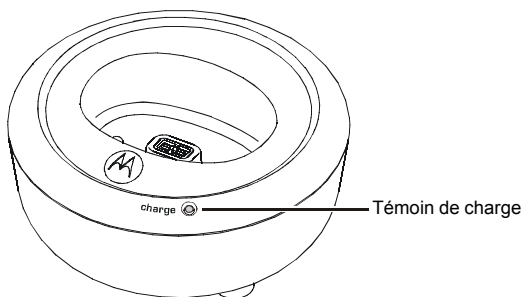


Table des matières

Bienvenue	i
Table des matières	v
Instructions importantes sur la sécurité	vii
Informations sur Industry Canada (IC)	x
Préliminaires	1
Consignes de sécurité relatives aux batteries	1
Charge de la batterie	2
Vue d'ensemble du combiné	5
Installation	6
Configuration	7
Personnalisation de votre combiné	7
Sélection de timbres musicaux	7
Attribution d'un nom à votre combiné	8
Sélection de la langue	8
Numérotation par tonalité ou par impulsions	9
Activation et désactivation des timbres des touches	9
Utilisation du combiné	10
Effectuer un appel	10
Réponse et fin d'un appel	11
Recherche d'un combiné égaré	11
Réglage du volume de sonnerie	11
Réglage du volume	12
Utilisation de la sourdine	12
Appels par interphone	12
Transfert d'un appel	13
Utilisation du transfert d'appel	13
Utilisation de la conférence téléphonique	14

Enregistrement de numéros en mémoire	14
Enregistrement d'une nouvelle entrée	14
Suppression d'une entrée d'annuaire	15
Composition de numéros de l'annuaire	15
Modification d'une entrée d'annuaire	16
Utilisation des fonctions d'identification de	
l'appelant	16
Enregistrement d'une identification en	
mémoire	16
Composition d'un numéro de la liste	
d'identification	17
Consultation de la liste d'identification	17
Suppression d'une entrée de liste de	
numérotation	17
Suppression de la liste de numérotation	18
Garantie limitée Motorola	19

Instructions importantes sur la sécurité

Lorsque vous utilisez votre téléphone sans fil, respectez les consignes de sécurité suivantes pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure corporelle ou de bris de biens :

Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique :

1. Gardez toutes les fentes et ouvertures du téléphone dégagées. Ne placez pas le téléphone au-dessus d'un appareil de chauffage ou d'un radiateur et assurez-vous que l'endroit choisi pour l'installation est suffisamment aéré.
2. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillé ou dans l'eau.
3. N'utilisez pas ce produit près de l'eau (une baignoire, un évier ou une piscine, par exemple).
4. Ne posez rien sur le câble d'alimentation. Placez le câble d'alimentation de façon à ne pas marcher dessus.
5. N'insérez jamais d'objets, quels qu'ils soient, dans les fentes de l'appareil, car cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
6. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol et utilisez un linge humide pour le nettoyage.
7. Ne démontez pas cet appareil. Si des travaux de réparation ou d'entretien s'avéraient nécessaires, contactez Motorola à l'adresse indiquée au verso de ce guide de l'utilisateur.
8. Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges.

9. Évitez d'utiliser le produit pendant un orage. Utilisez un parasurtenseur pour protéger le matériel.
10. N'utilisez pas le téléphone sans fil pour signaler une fuite de gaz, notamment si vous êtes à proximité de la conduite de gaz.

Attention : afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement un cordon d'alimentation n° 26 AWG ou supérieur, certifié UL ou CSA.

Débranchez immédiatement ce téléphone sans fil de la prise de courant dans les situations suivantes :

- lorsque la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé,
- lorsqu'un liquide a été répandu sur le produit,
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau. Ne touchez pas au combiné ni à la base avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation et le fil téléphonique de leur prise. Prenez ensuite l'appareil par les cordons débranchés.
- si l'appareil est tombé ou si le boîtier a été endommagé,
- si le produit a subi une modification de rendement importante.

Directives d'installation

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les directives et conservez-les pour référence future.
2. Respectez toutes les mises en garde et instructions indiquées sur le produit.
3. N'installez pas ce produit près d'une baignoire, d'un évier ou d'une douche.

4. Utilisez ce téléphone uniquement à partir de la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation qui équipe votre domicile, consultez votre fournisseur ou la compagnie d'électricité concernée.
5. Ne placez pas ce produit sur une table, un stand ou un chariot instable. Il pourrait être sérieusement endommagé en cas de chute.
6. Réglez uniquement les commandes dont il est question dans les directives d'utilisation. Le réglage inadéquat des autres commandes peut endommager le produit et nécessiter un travail important pour rétablir son fonctionnement normal.
7. Nettoyez ce produit avec un linge doux et humide. N'utilisez aucun produit chimique ni détergent.
8. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation qui accompagne cet appareil. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation pourrait l'endommager.
9. Puisque les téléphones sans fil fonctionnent à l'électricité, vous devriez avoir au moins un téléphone filaire dans votre résidence, au cas où il y aurait une panne de courant.
10. Pour éviter l'interférence avec des appareils situés à proximité du téléphone, ne placez pas la base du téléphone sans fil près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes, d'un réfrigérateur ou d'un magnétoscope.

Attention : Afin que l'appareil continue d'être conforme aux lignes directrices de la FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences, placez le poste de base à au moins 20 cm de toute personne.

Informations sur Industry Canada (IC)

Cet équipement répond aux critères techniques en vigueur de Industry Canada (IC) pour les équipements radios et les terminaux. Cela est confirmé par le numéro de certification/d'enregistrement indiqué sur l'étiquette sous le poste de base. L'abréviation IC avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie uniquement que l'enregistrement du produit a été effectué sur la base d'une Déclaration de conformité (Declaration of Conformity) et que les critères techniques de Industry Canada ont été respectés. Cela n'implique pas que Industry Canada approuve cet appareil. Le terme « IC » avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie uniquement que les critères techniques Industry Canada ont été respectés.

Le nombre REN (Ringer Equivalency Number) de cet équipement est indiqué sur l'étiquette FCC/IC de la base du téléphone. Le REN sert à déterminer le nombre maximal d'appareils que vous pouvez connecter à votre ligne téléphonique pour que chacun de ces appareils puisse sonner lorsque vous recevez un appel. La somme des REN de tous les appareils connectés à une même ligne ne doit pas être supérieure à 5.

Avant d'installer ce téléphone sans fil, assurez-vous que sa connexion au réseau de l'opérateur téléphonique local est autorisée. L'appareil doit être installé en utilisant un branchement adéquat. Dans certains cas, le câblage interne de l'opérateur téléphonique associé à un service individuel à une seule ligne peut être étendu grâce à un connecteur certifié (cordon d'extension téléphonique). Sachez cependant que le respect des conditions ci-dessus peut ne pas empêcher la dégradation du service dans certains cas.

La prise et la fiche utilisées pour connecter cet équipement au réseau de câblage et au réseau téléphonique des lieux doivent être conformes aux réglementations citées dans la référence CS-03 de Industry Canada. Un cordon de téléphone et une prise modulaire conformes accompagnent ce produit. La fiche est conçue pour être

connectée à une prise modulaire compatible qui est également conforme à ces règlements et exigences.

Pour votre protection, assurez-vous que les prises de terre du système électrique, des lignes téléphoniques et des tuyauteries métalliques internes, le cas échéant, sont connectées ensemble. Cette précaution peut se révéler particulièrement importante en zone rurale.

N'essayez pas de faire ces branchements vous-même. Contactez selon le cas l'organisme approprié d'inspection électrique ou un électricien. Si un équipement d'alarme avec câblage spécial est connecté à la ligne téléphonique de votre domicile, assurez-vous que l'installation de votre téléphone sans fil ne désactive pas cet équipement. Pour toute question concernant l'éventualité d'une désactivation de votre système d'alarme, veuillez consulter votre opérateur téléphonique ou un installateur qualifié.

Réparations

Toute réparation sur cet appareil doit être effectuée par une structure de maintenance canadienne autorisée et désignée par Motorola. Toute réparation ou altération faite par l'utilisateur ou tout dysfonctionnement de cet appareil peuvent amener l'opérateur téléphonique à vous demander de déconnecter l'appareil et peuvent annuler la garantie limitée.

Confidentialité

La confidentialité des appels ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone. D'autres appareils, y compris d'autres téléphones sans fil, peuvent interférer avec le fonctionnement de ce téléphone ou causer du bruit pendant son utilisation. Les appareils sans code d'accès peuvent être accessibles par d'autres appareils de communication radio.

Compatibilité avec les prothèses auditives

Ce système téléphonique répond aux normes d'Industry Canada sur la compatibilité avec les prothèses auditives.

Informations relatives aux interférences

L'appareil est conforme à la référence RSS-210 d'Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement incorrect.

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe B, conformément à la référence ICES-003 d'Industry Canada. Ces limitations sont définies afin de fournir une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas d'installation domestique.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et causer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois il n'existe aucune garantie que ces interférences n'interviendront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement génère effectivement des interférences dommageables à la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en l'éteignant et en le rallumant, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice (c'est-à-dire l'antenne de radio ou de télévision qui « reçoit » les interférences),
- réorienter ou déplacer et augmenter la distance qui sépare l'équipement de télécommunications de l'antenne réceptrice,
- brancher l'équipement de télécommunications sur une prise différente de celle de l'antenne réceptrice.

Si ces mesures n'éliminent pas les interférences, veuillez consulter votre fournisseur ou un technicien radio ou télévision expérimenté pour des conseils supplémentaires. Industry Canada publie plusieurs brochures pour aider les utilisateurs à régler les problèmes d'interférences, disponibles à ses bureaux ou sur son site Web (www.strategis.gc.ca).

Préliminaires

Avant de pouvoir utiliser votre nouveau téléphone Motorola pour émettre ou recevoir des appels, vous devez charger la batterie.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

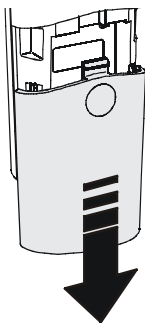
- Évitez de brûler, de démonter, de mutiler ou de percer la batterie. La batterie contient des substances toxiques qui pourraient s'en écouler et causer des blessures.
- **Attention** : il y a risque d'explosion si vous remplacez la batterie par un autre type que celui recommandé. Utilisez seulement la batterie vendue avec votre téléphone ou une batterie de remplacement autorisée recommandée par le fabricant du téléphone.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Retirez les batteries du téléphone si vous le rangez pendant plus de 30 jours.
- Ne jetez pas les batteries au feu car elles pourraient exploser.
- Les batteries rechargeables qui alimentent ce produit doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou être recyclées. Consultez l'étiquette de la batterie pour connaître le type de batterie. Contactez votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.



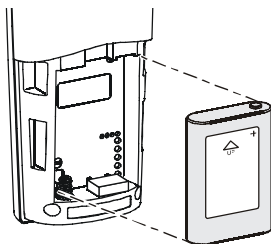
Charge de la batterie

Votre téléphone MD4150 est fourni avec une base et un socle de charge. Utilisez ce socle pour charger l'un de vos deux combinés. Consultez la rubrique « Installation » en page 6 pour les instructions détaillées d'installation de la base.

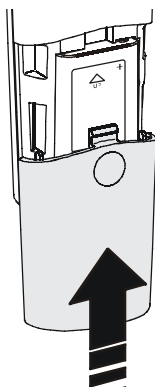
- 1 Enlevez les autocollants éventuels.
- 2 Appuyez sur l'encoche du couvercle de la batterie et faites-le glisser vers le bas pour l'enlever.



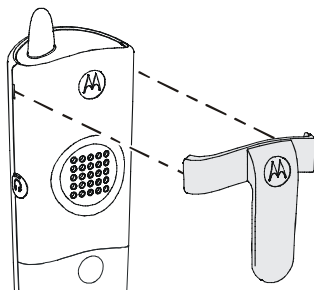
- 3 Insérez la batterie (par le bas) dans son logement.



- 4 Remettez le couvercle de la batterie en place.

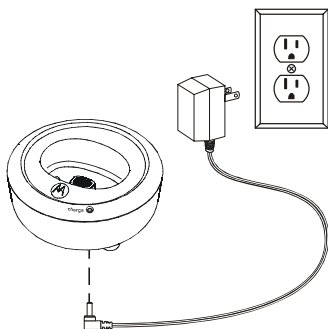


- 5 Fixez la pince de ceinture en option.

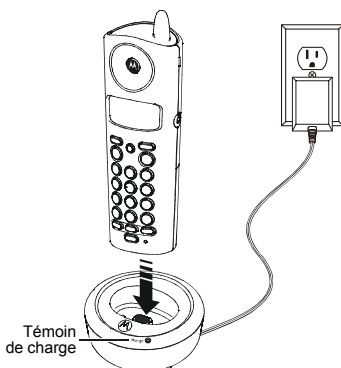


Note: pour la charge initiale, veillez à charger la batterie pendant au moins 12 heures.

- 6 Connectez le cordon d'alimentation dans la prise située sur le fond du chargeur et l'autre extrémité dans une prise de courant.



- 7 Placez le combiné sur le chargeur.

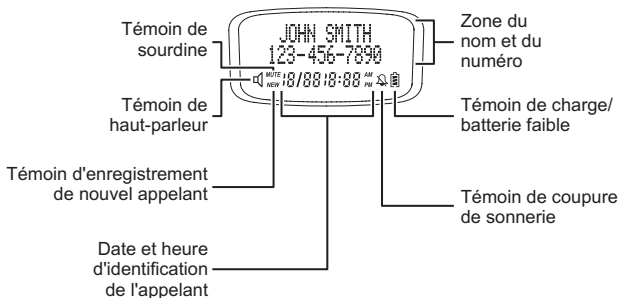


- 8 **La première fois, chargez le combiné pendant au moins 12 heures avant de l'utiliser.** Le témoin DEL allumé indique que le combiné est en charge.

Vue d'ensemble du combiné

L'image ci-dessous permet de vous familiariser avec l'écran du combiné MD4150. Consultez la rubrique « Personnalisation de votre combiné » en page 7 pour les instructions détaillées de réglage de vos préférences.

Écran principal

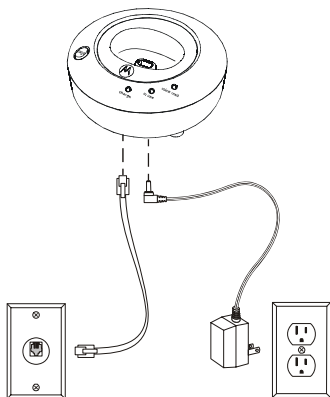


Note: les informations d'identification de l'appelant ne s'affichent que si vous avez souscrit à ce service auprès de votre compagnie du téléphone.

- Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, mais que **Appel entrant** ou **Aucune donnée** s'affiche pour tous vos appels entrants, veuillez contacter votre compagnie du téléphone.

Installation

- 1 Choisissez un emplacement pratique pour les branchements à une prise électrique murale et à une prise téléphonique.
- 2 Insérez le cordon téléphonique et le cordon d'alimentation dans le fond de la base.
- 3 Placez le second combiné sur la base pour le charger. **Ne branchez pas le cordon téléphonique à la prise murale du téléphone tant que le combiné n'est pas complètement chargé (12 heures de charge).**
- 4 Branchez le cordon téléphonique dans la prise murale du téléphone.
- 5 Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique murale.



Remarque : installez la base à l'écart d'autres équipements électroniques tels qu'ordinateur, téléviseur ou four à micro-ondes. Évitez de l'exposer excessivement à la chaleur, au froid, à la poussière ou à l'humidité.

Configuration

Une fois vos combinés complètement chargés, vous êtes prêt à configurer vos préférences personnelles.

Personnalisation de votre combiné


Pour personnaliser chaque combiné, vous pouvez sélectionner un timbre de sonnerie distinct et la langue utilisée, lui attribuer un nom pour l'identifier plus facilement (ex : Cuisine(1)) ; pour prolonger l'utilisation avant de le recharger, vous pouvez désactiver sa sonnerie.

Remarque : les combinés de votre téléphone de la série MD4150 partagent en commun un annuaire, le journal des appels et les paramètres de numérotation.

Sélection de timbres musicaux

Dix timbres musicaux sont disponibles. Si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant, consultez la rubrique « Utilisation des fonctions d'identification de l'appelant » commençant page 16 pour configurer des timbres différents selon les appelants programmés. Vous pouvez aussi configurer des timbres différents pour l'interphone et les appels extérieurs.

- 1 Appuyez sur **sél/ménu**.
- 2 Défilez jusqu'à **TIMBRE SONN.**
- 3 Appuyez sur **sél/ménu**.
- 4 Défilez jusqu'à **APPEL EXTÉRIEUR** ou **APPEL INTERPHONE**. Le téléphone joue un échantillon du timbre actuel.
- 5 Défilez dans la liste de timbres musicaux pour écouter un échantillon de chaque.

- 6 Appuyez sur **sél/menu** pour choisir le timbre musical désiré.
- 7 Défilez jusqu'à une nouvelle fonction ou appuyez sur  pour sortir.

Attribution d'un nom à votre combiné

- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **NOM COMBINÉ**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**.
- 4 Saisissez le nom du combiné. Utilisez les touches **SOURIRE/SUPPRIMER**, **cid**▼ et **pbk**▲ pour effectuer des corrections.
- 5 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer le nom et quitter cette fonction.

Sélection de la langue

- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **PROLANGUE**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**.
- 4 Défilez jusqu'à la langue désirée.
- 5 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer la langue et quitter cette fonction.

Numérotation par tonalité ou par impulsions

Votre téléphone est préréglé en numérotation par tonalité. Si votre service du téléphone ne fonctionne que par impulsions (téléphones à cadran), vous devez changer ce réglage.

- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **TON./IMP.**
- 3 Appuyez sur **sél/menu**. Le réglage actuel s'affiche.
- 4 Défilez jusqu'à **IMPULSION** ou **TONALITÉ**.
- 5 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer ce paramètre et quitter cette fonction.



Remarque : vous pouvez passer momentanément en numérotation par tonalité pendant un appel en appuyant sur ***tonalité** (avec astérisque). Toutes les touches sur lesquelles vous appuierez ensuite enverront des signaux par tonalité. Votre téléphone rétablira la numérotation par impulsions lorsque vous aurez raccroché.

Activation et désactivation des timbres des touches



- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **SONS DE TOUCHE**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**.
- 4 Défilez jusqu'au réglage voulu (activé/désactivé).
- 5 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer ce réglage et quitter cette fonction.

Utilisation du combiné

Effectuer un appel

Appuyez sur  ou  pour utiliser la fonction mains libres. Lorsque vous entendez la tonalité de composition, composez le numéro.



ou


Composez le numéro de téléphone et appuyez sur  ou . Le numéro de téléphone s'affiche à l'écran avant d'être composé.

ou

Appuyez sur la touche **RECH** pour appeler un numéro composé récemment. L'écran affiche les cinq derniers numéros composés.



Défilez jusqu'au numéro voulu.

Appuyez sur  ou .

Remarques : les abonnés au service de double appel sont prévenus par message vocal en cas d'appel en attente. Appuyez sur  pour répondre à ce second appel.

- Vous pouvez appuyer sur la touche Flash à tout moment pour basculer d'un appel à l'autre.
- Pour arrêter la sonnerie du téléphone si vous ne souhaitez pas répondre au second appel, appuyez sur la touche Raccrocher (Cancel).
- Si vous utilisez une connexion DSL, utilisez les filtres fournis par votre fournisseur de service DSL pour éviter les interférences. Si des interférences se produisent malgré cela, veuillez contacter votre fournisseur de service DSL.

Réponse et fin d'un appel

Appuyez sur  ou sur n'importe quelle touche sauf , **INTERCOM** ou **REDIAL** pour répondre à un appel.

Appuyez sur  pour raccrocher.

ou



Posez le combiné sur la base ou sur son chargeur pour terminer l'appel.

Recherche d'un combiné égaré

Appuyez sur la touche **PAGE** de la base. Les deux combinés émettent une sonnerie pendant 60 secondes.

Appuyez de nouveau sur **PAGE** pour arrêter la recherche des combinés.



ou

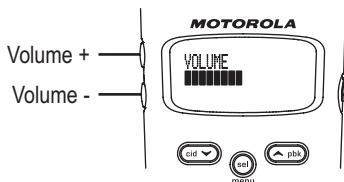
Appuyez sur  ou sur n'importe quelle touche sauf , **INTERCOM** ou **REDIAL** pour répondre à un appel.

Réglage du volume de sonnerie

- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **VOLUME SONNERIE**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**.
- 4 Défilez jusqu'au volume désiré (1 à 6 ou désactivé).
- 5 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer votre réglage.

Réglage du volume


Pendant un appel, utilisez les commandes de réglage du volume (**VOL**  **VOL** ) sur le côté du combiné pour l'augmenter ou le diminuer en cours de conversation. Le combiné sonnera deux fois si vous atteignez le volume minimum ou maximum.




Utilisation de la sourdine

- 1 Appuyez sur la touche **MUTE** pendant votre conversation au téléphone ou en interphone. L'écran affiche **EN SOURDINE**.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le son de la conversation.

Appels par interphone


- 1 Appuyez sur la touche **INTERCOM**. L'écran affiche **APPEL COMBINÉ**. Le deuxième combiné sonne et affiche **APPEL DE L'AUTRE COMBINÉ**.
- 2 Appuyez sur la touche **INTERCOM** ou  pour répondre. Si l'autre combiné est hors de portée, l'écran affiche **APPEL IMPOSSIBLE, RÉESSEYEZ**.

Remarque : pour répondre à un appel entrant ou par interphone, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche sauf  **cancel**.

- 3 Appuyez sur  **cancel** ou **INTERCOM**, ou posez le combiné sur la base ou le chargeur pour terminer la conversation par interphone.


Transfert d'un appel

Pour mettre immédiatement un second combiné en ligne sur un appel extérieur, procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur la touche **INTERCOM** et maintenez-la enfoncée. **APPEL DE L'AUTRE COMBINÉ** s'affiche sur votre combiné. Le deuxième combiné sonne et affiche **APPEL DE L'AUTRE COMBINÉ**.
- 2 Appuyez sur la touche  du second combiné pour terminer le transfert d'appel.


Utilisation du transfert d'appel

Le transfert d'appel permet de parler à la personne qui utilise le second combiné avant de lui transférer un appel extérieur. Vous pouvez par exemple lui demander si elle veut parler à votre interlocuteur extérieur.

- 1 Appuyez sur la touche **INTERCOM** et maintenez-la enfoncée. L'appel extérieur est automatiquement mis en attente.
- 2 Vous pouvez en parler avec le second combiné.
- 3 Appuyez sur  pour terminer le transfert.

Remarque : si le second combiné n'est pas détecté ou ne répond pas dans les 30 secondes, l'appel revient sur le premier qui sonne pendant 30 secondes, et raccroche automatiquement si personne ne répond.

Utilisation de la conférence téléphonique


Lorsqu'un combiné est occupé sur un appel externe, appuyez sur la touche  du second combiné pour ouvrir une conférence téléphonique.

Enregistrement de numéros en mémoire


Entrez des numéros directement dans l'annuaire ou ajoutez-les à partir de la liste d'identification de l'appelant ou de la liste de recomposition. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 noms (16 caractères maximum) et numéros (32 chiffres).

Enregistrement d'une nouvelle entrée

- 1 Appuyez sur **sél/menu**.
- 2 Défilez jusqu'à **RÉPERTOIRE**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**.
- 4 Défilez jusqu'à **NOUV.ENTRÉE**.
- 5 Appuyez sur **sél/menu**. L'écran affiche **ENTRER NUMÉRO**.
- 6 Saisissez le numéro (jusqu'à 32 chiffres), ou appuyez sur la touche **REDIAL**, défilez jusqu'au numéro voulu et appuyez sur **sél/menu**.
- 7 Appuyez sur **sél/menu**. L'écran affiche **ENTRER NOM**.
- 8 Entrez le nom de la personne (jusqu'à 16 caractères).

Le tableau suivant indique combien de fois il faut appuyer sur chaque bouton du combiné pour entrer des lettres et des caractères spéciaux. Utilisez les touches **cid** , **▲pbk** et **DELETE/MUTE** pour effectuer des corrections.

9 Appuyez sur **sél/menu** pour enregistrer vos entrées. Répétez l'opération pour ajouter d'autres numéros.



10 Appuyez sur  pour quitter l'annuaire.

Touche	Nombre d'enfoncements								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	espace	1							
2	A	B	C	2	a	b	c		
3	D	E	F	3	d	e	f		
4	G	H	I	4	g	h	i		
5	J	K	L	5	j	k	l		
6	M	N	O	6	m	n	o		
7	P	Q	R	7	p	q	r	s	
8	T	U	V	8	t	u	v		
9	W	X	Y	9	w	x	y	z	

Suppression d'une entrée d'annuaire

- 1 Appuyez sur la touche **▲pbk**.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur la touche **MUTE/DELETE**. Le combiné émet un timbre de confirmation.

Composition de numéros de l'annuaire

- 1 Appuyez sur la touche **▲pbk**.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur  ou .

Modification d'une entrée d'annuaire

- 1 Appuyez sur la touche **▲pbk**.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**. L'écran affiche **MODIFIER NUMÉRO**.
- 4 Saisissez le numéro voulu. Utilisez la touche **MUTE/DELETE (cid▼/pbk▲)** pour modifier cette entrée.
- 5 Appuyez sur **sél/menu**. Le combiné émet un timbre de confirmation.

Utilisation des fonctions d'identification de l'appelant




Votre liste d'identités d'appelants peut contenir jusqu'à 90 appels. L'appel le plus récent apparaît en dernier dans la liste. Lorsque la mémoire est pleine, l'appel le plus ancien est supprimé pour libérer de la place pour de nouveaux appels.

Remarque : si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, mais que **APPEL ENTRANT** ou **AUCUNE DONNÉE** s'affiche pour tous vos appels entrants, veuillez contacter votre compagnie du téléphone.



Enregistrement d'une identification en mémoire

- 1 Appuyez sur la touche **cid▼**.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur la touche **#** si vous voulez modifier la séquence de numérotation (format à 7, 10 ou 11 chiffres) pour cette entrée.
- 4 Appuyez sur **sél/menu**.


Composition d'un numéro de la liste d'identification

- 1 Appuyez sur la touche **cld** .
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur la touche **#** si vous voulez modifier la séquence de numérotation (format à 7, 10 ou 11 chiffres) pour cette entrée.
- 4 Appuyez sur la touche  ou  pour composer le numéro.

Consultation de la liste d'identification

- 1 Appuyez sur la touche **cld**  **DÉFILEMENT**.
- 2 Défilez dans la liste des appels entrants.
- 3 Appuyez sur  pour quitter la liste.

Suppression d'une entrée de liste de numérotation

- 1 Appuyez sur la touche **cld** .
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée que vous voulez supprimer.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**. L'écran affiche **EFFACER TOUT NON OUI** et le numéro de téléphone.
- 4 Sélectionnez **OUI** pour effacer cette entrée.
- 5 Appuyez sur **sél/menu**. Un timbre long confirme la suppression.

Suppression de la liste de numérotation

- 1 Appuyez sur la touche **cid**↵.
- 1 Hors ligne, appuyez sur la touche **DELETE** et maintenez-la enfoncée. L'écran affiche **SUPPRIMER TOUS LES APPELS ?**
- 2 Défilez jusqu'à **oui**.
- 3 Appuyez sur **sél/menu**. Le combiné émet un timbre de confirmation. Si vous appuyez sur la touche Cancel, l'écran revient à la liste de numérotation.

Remarque : l'enfoncement de la touche **☎**) à partir de la liste d'identification de l'appelant, de la liste de recomposition ou de l'annuaire active le microphone et compose le numéro sélectionné.

Garantie limitée Motorola

Garantie limitée Motorola

pour les produits de grande distribution, les accessoires et les logiciels achetés aux États-Unis ou au Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones sans fil (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires »), ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la ou les périodes mentionnées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

Durée de la couverture : un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

- **Étuis et accessoires décoratifs.** Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap® et étuis. Durée de la couverture : garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
- **Produits et accessoires réparés ou remplacés.** Durée de la couverture : la garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

- **Logiciel.** S'applique seulement aux défauts matériels du support qui contient la copie du logiciel (ex : CD-ROM ou disquette). Durée de la couverture : quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence, comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation ; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture ; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun ; ou (d) les cas de force majeure ou autres circonstances hors de la responsabilité de Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Utilisation de produits et accessoires autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré, (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation, (c) les numéros de série des

cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (par exemple les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert

Cette garantie ne couvre que l'utilisateur de première main.

Engagement de Motorola

Motorola réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, tout Produit, Accessoire ou Logiciel non conforme à la présente garantie. Des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre Produit, Accessoire ou Logiciel, incluant mais sans s'y limiter, les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

Aux États-Unis, appelez le :	Au Canada, appelez le :
1-800-353-2729	1-800-461-4575
ATS (téléphone textuel)	ATS (téléphone textuel)
1-888-390-6456	1-888-390-6456

Dans le cas des accessoires et logiciels, veuillez composer le numéro de téléphone indiqué précédemment et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé. On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable ; (b) une description écrite du problème ; (c) le nom de votre fournisseur de services ; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant), et surtout votre numéro de téléphone ; enfin, le plus important, apposez votre adresse de réexpédition à l'extérieur de l'appareil expédié.

Les autres limitations.

TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'USAGE À DES FINS PARTICULIÈRES, SERONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE IMPLICITE, FAUTE DE QUOI TOUTE RÉPARATION OU TOUT REMPLACEMENT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE SONT SOUS LA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DU CONSOMMATEUR, ET SE SUBSTITUENT À TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, À TITRE CONTRACTUEL OU DE DOMMAGES (Y COMPRIS POUR NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DE TOUTE PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL, TOUTE PERTE

D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES, DE LOGICIELS OU D'APPLICATIONS, NI D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES RÉSULTANT, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DE LA CAPACITÉ OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS, ACCESSOIRES OU LOGICIELS, DANS TOUTE L'ÉTENDUE QUE LA LOI PEUT DONNER À CES DOMMAGES.

Certains États et certaines juridictions ne permettant pas la limitation ou l'exclusion de dommages accidentels ou consécutifs, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits variables selon les États ou les juridictions. Les lois aux États-Unis et dans d'autres pays donnent certains droits exclusifs à Motorola pour les logiciels Motorola tels que les droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies des logiciels Motorola. Les logiciels Motorola peuvent uniquement être copiés, utilisés et redistribués avec les Produits associés à de tels logiciels Motorola. Aucun autre usage, y compris, mais sans s'y limiter, le désassemblage de tels logiciels Motorola ou l'exercice des droits exclusifs réservés à Motorola, n'est autorisé.

Visit our website at:
Consultez notre site Web :
www.motorola.com/cordless



MOTOROLA

519929-002
03/05

MGBI